|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | unep-2017-ru-blk-sm2 | CBD/CP/MOP/DEC/11/1 |

|  |  |
| --- | --- |
|  | Distr.: General  30 October 2024  Russian  Original: English |

**Конференция Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности**

**Одиннадцатое совещание**

Кали, Колумбия, 21 октября – 1 ноября 2024 года

Пункт 5 повестки дня

**Доклад Комитета по соблюдению**

**Решения, принятые Конференцией Сторон Конвенции о биологическом разнообразии, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола по биобезопасности, 30 октября 2024 года**

**CP-11/1. Соблюдение**

А

Соблюдение: общие вопросы

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола,*

1. *напоминает* Сторонам о важности соблюдения их обязательств в рамках Картахенского протокола по биобезопасности[[1]](#footnote-1);

2. *также напоминает* Сторонам об их обязанности назначить национальный координационный центр и обновлять информацию о своих национальных координационных центрах;

3. *просит* Стороны в полной мере сотрудничать в ответ на запросы о предоставлении информации, связанной с выполнением их обязательств в рамках Картахенского протокола;

4. *с удовлетворением отмечает* усилия Сторон по выполнению своих обязательств в рамках Картахенского протокола в отношении предоставления информации в Механизм посредничества по биобезопасности и настоятельно призывает Стороны обеспечить соответствие этой информации данным, представленным в их национальных докладах;

5. *призывает* Стороны использовать свободные текстовые поля в формах отчетности, предусмотренных в пятых национальных докладах, для разъяснения представленных ответов и предлагает Сторонам, испытывающим трудности при выполнении определенных обязательств, делиться информацией о возникших трудностях в этих полях;

6. *напоминает*, что Сторонам, испытывающим трудности при выполнении одного или нескольких обязательств по Картахенскому протоколу, настоятельно рекомендуется обращаться за помощью в Комитет по соблюдению;

7. *признает* важность планов действий по обеспечению соблюдения для разработки мер по осуществлению Картахенского протокола и роль Комитета по соблюдению в оказании поддержки Сторонам в этом отношении;

8. *приветствует* поддержку в разработке законодательных мер по биобезопасности, оказываемую Сторонам Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде через ее Платформу по оказанию помощи в области права и окружающей среды, в рамках которой план действий по соблюдению находится на стадии активного рассмотрения;

9. *настоятельно призывает* Стороны и предлагает правительствам других стран предоставить добровольные взносы в поддержку 11 Сторон[[2]](#footnote-2), разработавших планы действий по соблюдению, а также любых других Сторон, которые разработают и будут осуществлять такие планы по просьбе Комитета по соблюдению;

10. *настоятельно призывает* Стороны, имеющие право на получение помощи, уделять приоритетное внимание проектам в области биобезопасности при планировании распределения бюджетных средств на национальном уровне в рамках Системы транспарентного распределения ресурсов;

11. *напоминает* Сторонам о статье 23 Картахенского протокола, включая ее положения, касающиеся информирования и просвещения общественности, и ее потенциале для содействия соблюдению Протокола, отмечая, что секретариат разработал соответствующие материалы и инструменты, доступные на сайте Механизма посредничества по биобезопасности.

**В**

**Соблюдение: предупреждения**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола*,

*ссылаясь на* статью 33 Картахенского протокола по биобезопасности[[3]](#footnote-3),

*ссылаясь также* напункт 2 (b) раздела VI Процедур и механизмов по соблюдению в рамках Картахенского протокола, содержащихся в приложении к ее решению [BS-I/7](https://www.cbd.int/decision/mop/default.shtml?id=8289) от 27 февраля 2004 года,

*с сожалением отмечая*, что Белиз, Ливия и Папуа – Новая Гвинея не представили свои третьи или четвертые национальные доклады,

*отмечая*, что Комитет по соблюдению и Исполнительный секретарь Конвенции о биологическом разнообразии[[4]](#footnote-4) неоднократно связывались с Белизом, Ливией и Папуа – Новой Гвинеей в соответствии с решением [BS-V/1](https://www.cbd.int/decision/mop/default.shtml?id=12314) Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, от 15 октября 2010 года, которое включало предложение об оказании поддержки этим Сторонам в подготовке их докладов,

1. *выносит* *предупреждения* Белизу, Ливии и Папуа – Новой Гвинее4;

2. *просит* Белиз, Ливию и Папуа – Новую Гвинею представить свои четвертые национальные доклады в срочном порядке;

3. *рекомендует* Белизу, Ливии и Папуа – Новой Гвинее обратиться за помощью в Комитет по соблюдению в соответствии с решением [BS‑V/1](https://www.cbd.int/decision/mop/default.shtml?id=12314), если им потребуется поддержка в подготовке своих докладов.

**С**

**Соблюдение: прочие вопросы**

*Конференция Сторон, выступающая в качестве совещания Сторон Картахенского протокола,*

*принимая к сведению* рекомендацию Комитета по соблюдению, содержащуюся в пункте 1 приложения к документу [CBD/CP/MOP/11/3](https://www.cbd.int/documents/CBD/CP/MOP/11/3), и желая оказать Комитету содействие в выполнении его работы,

*отмечая*, что определения терминов «живой измененный организм» и «современная биотехнология», приведенные в статье 3 Картахенского протокола по биобезопасности[[5]](#footnote-5), не подлежат обсуждению,

*признавая* суверенное право Сторон принимать законодательство в целях выполнения своих обязательств в рамках Картахенского протокола,

1. *призывает* Стороны представить информацию о национальном законодательстве, нормативных положениях и руководящих принципах, касающихся новых разработок в области современной биотехнологии, которые имеют отношение к Картахенскому протоколу по биобезопасности и не были опубликованы в Механизме посредничества по биобезопасности;

2. *поручает* Исполнительному секретарю Конвенции о биологическом разнообразии[[6]](#footnote-6) обобщить содержащуюся в Механизме посредничества по биобезопасности и других источниках информацию о действующем национальном законодательстве, нормативных положениях и руководящих принципах, касающихся новых разработок в области современной биотехнологии;

3. *также поручает* Исполнительному секретарю представить информацию, собранную в соответствии с вышеуказанными пунктами 1 и 2, на рассмотрение Конференции Сторон, выступающей в качестве совещания Сторон Картахенского протокола, на ее 12-м совещании.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

1. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619. [↑](#footnote-ref-1)
2. Барбадос, Бурунди, Гвинея, Кыргызстан, Ливан, Марокко, Оман, Самоа, Суринам, Тринидад и Тобаго и Тунис. [↑](#footnote-ref-2)
3. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619. [↑](#footnote-ref-3)
4. Там же., том 1760, № 30619. [↑](#footnote-ref-4)
5. Сборник договоров Организации Объединенных Наций, том 2226, № 30619. [↑](#footnote-ref-5)
6. Там же., том 1760, № 30619. [↑](#footnote-ref-6)